

## COMUNICADO

### ***Gobierno de Gibraltar***

### **El artículo de El País contiene errores materiales**

Gibraltar, 17 de septiembre de 2018

El Gobierno de Gibraltar ha tomado nota de las referencias contenidas en el artículo publicado hoy por El País sobre discusiones “bilaterales” entre el Reino Unido y España en relación a Gibraltar.

El Gobierno de Gibraltar puede confirmar que no existe un proceso de diálogo bilateral separado entre el Reino Unido y España respecto a Gibraltar en relación al Brexit o cualquier otro contexto.

Tal y como el Gobierno ha declarado en repetidas ocasiones, y como el Ministro Principal, Fabián Picardo, anunció en su Discurso Ministerial de marzo, existe un contacto discreto en curso entre el Reino Unido, Gibraltar y España. Los términos y formato de dichos contactos no entran en conflicto con ninguna de las preocupaciones de los gibraltareños en referencia al diálogo, aunque por el momento no entra en los intereses de Gibraltar ahondar en detalles respecto a estos contactos.

Picardo explicó: “Hace tiempo que hemos querido abordar varias cuestiones con España en las que no hemos podido avanzar desde que el Partido Popular abandonó el Foro de Diálogo Trilateral. Irónicamente, el Brexit nos ha permitido iniciar discusiones respecto a varias áreas de interés. Estas conversaciones se han producido incluso cuando el PP se encontraba en el poder.

En el contexto del Brexit, una prioridad compartida será la de dar certidumbre a los ciudadanos con respecto a la fluidez de la frontera. Estas conversaciones están ofreciendo varios resultados positivos e, irónicamente, el Brexit ha permitido abordar temas que llevan tiempo preocupando a los gibraltareños. La voluntad española de construir una relación más positiva ha sido cada vez más evidente en los últimos meses. Estamos realizando progresos en varios de estos aspectos, de una manera que será favorable para Gibraltar si somos capaces de alcanzar acuerdos. Ninguno de ellos incluirá acuerdos que resulten negativos para los intereses de Gibraltar.

Algunos aspectos clave del artículo de El País incluyen datos incorrectos, por ejemplo, en referencia a los intercambios ministeriales detallados por carta. Lo cierto es que estamos trabajando sobre la inclusión de Gibraltar en el Acuerdo de Salida con algunos términos diferenciados de los términos aplicables al resto del Reino Unido, tal como requieren nuestra geografía y las actuales condiciones de nuestra inclusión en la Unión Europea, y como ya hemos anunciado anteriormente.”

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166  
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757  
Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

## PRESS RELEASE

No: 545/2018

Date: 17th September 2018

---

### **El Pais Article Contains Material Errors**

Her Majesty's Government of Gibraltar notes the references in an article in El Pais today to 'bilateral' discussions between the UK and Spain in relation to Gibraltar.

Her Majesty's Government of Gibraltar can confirm that there is no separate bilateral process of dialogue between the United Kingdom and Spain in respect of Gibraltar in the context of Brexit or otherwise.

As the Government has repeatedly stated, and as the Chief Minister, the Hon Fabian Picardo QC MP announced in his Ministerial Statement in March, there is discrete contact ongoing between the UK, Gibraltar and Spain. The terms and format of those contacts do not offend any of the concerns any Gibraltarians would have about dialogue, although it is not presently in Gibraltar's interests to go into the detail of how those contacts have been effected.

Mr Picardo said: "We have long wanted to deal with any issues with Spain on which we have not been able to get traction since the Partido Popular abandoned the Trilateral Forum for Dialogue. Brexit has ironically allowed us to get the ball rolling on discussions which address many areas of concern we have had. Discussions have been ongoing even whilst the PP were in Government.

"In the Brexit context, a shared priority will be to give people certainty on the fluidity of the frontier, and there is much in these discussions which is positive and Brexit has ironically allowed us to get the ball rolling on issues which have been of concern to Gibraltarians. A Spanish willingness to construct a more positive relationship has been increasingly evident in recent months. We are making progress in many of these respects in a manner which will be good for Gibraltar if we are able to reach agreements. None of that will involve any agreements which are detrimental to Gibraltar's interests. Key aspects of the article in El Pais are factually incorrect, for example the references to detailed Ministerial exchanges by letter. What is true is that we are working on the inclusion of Gibraltar in the Withdrawal Agreement with some terms which are differentiated from the terms applicable to the rest of the United Kingdom as required by our geography and our current terms of membership of the European Union, exactly as we have already announced we are working to achieve."